



STAYER



es Manual de instrucciones

gb Operating instructions

LOM 230



Área Empresarial Andalucía - Sector I
Calle Sierra de Cazorla nº7
C.P: 28320 Pinto (Madrid) SPAIN
info@grupostayer.com

www.grupostayer.com



DATOS TÉCNICOS

LOM230		
	W	400
	min ⁻¹	12000
	mm	230x115
	Kg	2.9
L_{PA}	dB(A)	85
L_{WA}	dB(A)	16
	m/s ²	4
EN 60745		

Este manual es acorde con la fecha de fabricación de su máquina, así como la información que encontrará en la tabla de datos técnicos de la máquina adquirida, busque actualizaciones de manuales de nuestras máquinas en la página web: **www.grupostayer.com**



¡ATENCIÓN! Antes de utilizar el aparato, lea atentamente el **manual de instrucciones** y las **normas generales de seguridad** que se incluyen en la caja.

1_INSTRUCCIONES ESPECIFICAS DE SEGURIDAD

Esta herramienta no es apta para ser usada por los niños.

Antes de realizar cualquier operación de reparación, asistencia o mantenimiento en la máquina, **desconéctela de la toma de corriente.**

Si el aparato se cae, compruebe que no haya sufrido ningún tipo de daño.

Estas herramientas **no requieren un tercer cable** para la conexión a tierra.

No exponer a la humedad ni a la lluvia.

Mantener lejos del alcance de los niños.

CONEXIÓN A LA RED ELÉCTRICA

Antes de enchufar el aparato, asegúrese de que la tensión de la red sea la misma que se indica en la placa de datos del mismo.

CONDICIONES DE USO

Esta máquina está particularmente indicada para carpinteros o en general, para lijar cualquier tipo de superficie de madera y para quitar pintura.

OPTIMIZAR EL RENDIMIENTO

Una colocación inadecuada de las hojas de papel, el abrasivo o el paso sobre aristas metálicas pueden dañar el plato.

Elegir el grano del papel abrasivo según el tipo de lijado que se haya de realizar. Para lograr un buen acabado, utilizar siempre papel abrasivo de grano fijo.

No ejercer demasiada presión sobre la máquina, ya que se podría dañar la superficie de trabajo.

No utilizar la lijadora con agua.

No lijar nunca madera y metal con la misma hoja de papel abrasivo.

Accesorios de serie

1 hoja de papel abrasivo

1 acople para tubo de aspiradora

1 reducción

1 bolsa aspiración de virutas

2_MONTAJE

Las hojas de abrasivo se fijan con 2 garras.

Levantar completamente (a 90°) las dos palancas de la base de la máquina y colocar el papel de lija centrado y doblado por los extremos, asegurando que queda superficie para ser sujetado por las garras. Bajar la garras para dejar la lija sujeta y lista para trabajar.

Asegurarse de que los agujeros del papel de lija coinciden con los agujeros de aspiración de polvo del plato de goma vibratoria.

Para asegurar la fijación del abrasivo, se aconseja doblar los extremos de la hoja a fin de aumentar el espesor.

Controlar siempre que las superficies de contacto entre la hoja y el plato estén perfectamente libres de suciedad. De no ser así, limpiarlas con un cepillo de nylon.

ARRANQUE Y PARADA

Para arrancar la máquina, Apretar el pulsador en el mango principal de la máquina. Para trabajos largos puede usar el botón de enclavamiento situado al lado del pulsador principal. Para accionarlo apriételo mientras está apretado el pulsador principal.

Para apagar la máquina suelte el pulsador principal o púlselo brevemente si está accionado el pulsador de enclavamiento.

Tubo colector de polvo

La utilización del tubo colector de polvo permite realizar operaciones de lijado limpias y recoger fácilmente el polvo.

Para colocar el tubo colector de polvo, encaje la boquilla de entrada de el tubo en la boquilla de aspiración de la herramienta. El diámetro del adaptador es de 40 mm.

3_INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

MANTENIMIENTO

Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento, quitar el enchufe de la toma de corriente. Se aconseja limpiar periódicamente el interior del motor con aire comprimido a través de las ranuras de aspiración, para garantizar una ventilación eficaz. Esta operación es de extrema importancia luego de trabajar con mármol, piedra, ladrillos o tejas, elementos que exigen una mayor frecuencia de limpieza.

Limpiar regularmente la hoja de papel abrasivo

golpeando ligeramente su superficie.

Pieza de repuesto y asistencia

Todas nuestras herramientas están cubiertas por una garantía. Existen Centros de Asistencia Autorizados distribuidos por todo el territorio nacional que ofrecen una eficaz asistencia posventa y montan, solo excluyéndose piezas de repuesto originales STAYER.

GARANTÍA

Tarjeta de Garantía

Entre los documentos adjuntos, encontrará la tarjeta de garantía con el espacio dedicado a colocar la factura de compra.

Si no la encuentra, solicítela inmediatamente a su punto de venta.

Todas las herramientas STAYER están cubiertas por una garantía que tiene vigencia a partir de la fecha de venta de la herramienta en cuestión.

Otros documentos que demuestran la compra son:

Factura de compra, albarán de entrega, recibo de caja.

STAYER está obligada a reparar o sustituir gratuitamente, sólo el producto o las partes del mismo que resulten defectuosas tras un examen de sus Técnicos.

La garantía se considera limitada únicamente a los defectos de fabricación o de elaboración, y pierde su validez en caso de que las piezas devueltas se hayan desmontado, manipulado o reparado fuera de la fábrica.

La garantía también prescribe en el momento en el que la máquina se utiliza de manera impropia o cuando se utilizan accesorios no adecuados para el uso previsto por el fabricante.

Todos los gastos de transporte y desmontaje correrán a cargo del cliente.

El Cliente adquiere el compromiso de facilitar la tarea de nuestros técnicos facilitándoles una descripción de las anomalías que ha detectado en la herramienta durante la utilización.

L_{WA} = Nivel de potencia acústica



= Aceleración evaluada típicamente en la zona mano/brazo

El nivel acústico durante los trabajos puede sobrepasar los 85 dB(A).

Estos datos son válidos para tensiones nominales de [U] 230/240 V ~ 50/60 Hz - 110/120 V ~ 60 Hz. Los valores pueden variar si la tensión fuese inferior, y en las ejecuciones específicas para ciertos países. Preste atención al nº de artículo en la placa de características de su aparato, ya que las denominaciones comerciales de algunos aparatos pueden variar.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

El que suscribe:

STAYER IBERICA, S.A.

Con dirección:

Calle Sierra de Cazorla, 7

Área Empresarial Andalucía - Sector 1

28320 PINTO (MADRID)

Tel.: +34 902 91 86 81 / Fax: +34 91 691 91 72

CERTIFICA

Declaramos bajo nuestra responsabilidad, que el producto descrito bajo "Datos técnicos" está en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes: EN 60745 de acuerdo con las regulaciones 2006/42/CE, 2004/108/CE.

Ramiro de la Fuente

Director Manager



CE  **RÓHS**

Enero 2019

5_MARCADO NORMATIVO

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



= Potencia nominal absorbida



= Nº de revoluciones. De marcha en vacío



= Plato



= Masa

Niveles acústicos típicos en evaluación A:

L_{PA} = Nivel de presión acústica

This manual corresponds to the manufacturing date, the information displayed in the technical data sheet and the manual itself may be updated in our webpage: www.grupostayer.com



WARNING! Before using this tool, carefully read this **manual** and the **general safety rules** included in the packaging.

1_SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS

This tool is not suitable for children use.

Before any repairing, assisting or maintenance actions, **unplug it from its power source.**

If the tool falls down check it for any kind of damage.

This tool **does not require a third cable as a ground connection.**

Do not expose to humidity or rain.

Keep away from children.

CONNECTION TO THE ELECTRICITY GRID

Before plugging the tool, make sure the grid tension is the same as the one displayed in the labels.

USE CONDITIONS

This tool is specially aimed to carpenters and general wood working, sanding any kind of wood surface and removing paint.

WORKFLOW OPTIMIZATION

An inappropriate sanding placement, or the metallic claws may damage the tool.

Choose the sanding grain according to the task. To achieve a good finish always use fixed sanding papers.

Do not excessively press the tool against the working surface as it may get damaged.

Do not use this sander with water.

Never sand wood and metal with the same sanding paper.

Included accessories

- 1 sanding sheet
- 1 vacuum cleaner adapter
- 1 reduction
- 1 dust bag

2_ASSEMBLY

Sanding sheets are secured with two claws.

Completely lift (up to 90°) the two levers in the tool base and place the sanding paper on the center with both sides folded so the claws can firmly hold the paper. Take down the levers to secure the paper.

Make sure the sanding sheet holes fit the vacuum

wholes placed in the vibratory rubber plate.

To improve the sheet's setting it is advised to fold both paper edges to increase its thickness.

Always make sure the space between the rubber plate and the sanding sheet is clean. If it were not use a nylon brush to clean it.

SWITCH ON/OFF

To switch on the tool press the button in the main handle. For long tasks you can use the set button next to the main button. To activate it press it while the main button is already pressed.

To switch off the tool simply release the switch button or briefly press it if you activated the set button.

Dust collecting tube

The dust collecting tube allows clean sanding tasks with dust easily cleared from the workplace.

To place the tube, fit in the mouthpiece into the tool's vacuum adapter. The adapter's diameter is 40 mm.

3_CLEANING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

MAINTENANCE

Before any repairing, assisting or maintenance actions, unplug it from its power source. It is advised to periodically clean the inner engine with compressed air through the vacuum sockets to grant the best ventilation. This task is of utmost importance after working with marble, stone, bricks or tiles, as this materials require more cleaning maintenances.

Consistently clean the sanding sheet by slightly hitting its surface.

Spare parts and assistance

All of our tools are warranty protected. There are Authorized Assistance Centers scattered all around the country which offer an efficient service using exclusively original STAYER spare parts.

WARRANTY

Warranty card

Included in the tool documentation you will find a warranty card where you must place your purchase invoice.

If you can not find it immediately request it to your seller.

All the STAYER tools are under warranty valid from the sale date.

Other documents to prove your purchase:

Purchase invoice, delivery note, bill.

STAYER is required to repair or substitute for free the product or parts of it which may be defective after its technician examination.

The warranty is limited to production and manufacture

defects and loses its validity if the returned tool or pieces were manipulated, dismantled or repaired outside the factory.

The warranty also expires if the tool was used in an inappropriate way or if unsuitable unexpected by the manufacturer accessories were used.

All the transportation and dismantling costs will be at the client's expense.

The client acquires the compromise of easing our technician's task by providing every detail and description of the tool anomalies detected during its usage.

5_NORMATIVE MARKING

TECHNICAL SPECIFICATIONS



= Rated input power



= No-load spins



= Plate



= Mass

Typical noise levels in evaluation A:

L_{PA} = Acoustic pressure level

L_{WA} = Acoustic power level



= Acceleration typically evaluated in the hand/arm

The noise level when working can exceed 85 dB (A).

The values given are valid for nominal voltages [U] 230/240 V ~ 50/60 Hz - 110/120 V ~ 60Hz. For lower voltage and models for specific countries, these values can vary. Please observe the article number on the type plate of your machine. The trade names of the individual machines may vary.

We reserve the right to change related to technical advance.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

The undersigned:

STAYER IBERICA, S.A.

With address at:

Calle Sierra de Cazorla, 7

Área Empresarial Andalucía - Sector 1

28320 PINTO (MADRID)

Tel.: +34 902 91 86 81 / Fax: +34 91 691 91 72

CERTIFIES

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents: EN 60745-1, EN 60745 2-3, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 according to EU Regulations 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU.

Ramiro de la Fuente

Director General




January 2019



STAYER



STAYER

Área Empresarial Andalucía - Sector I
Calle Sierra de Cazorla nº7
C.P: 28320 Pinto (Madrid) SPAIN
info@grupostayer.com



www.grupostayer.com